

議 案： メルボルン日本商工会議所 会則の改定

	現行	変更案
第 16 条	<p>理事会は第 17 条を条件に以下の者により構成される。</p> <p>(a) 会頭 (b) 副会頭 1 名 (c) 名誉理事 — メルボルン日本国総領事館 (d) 常任理事 — JETRO の所長である者 (e) その他 12 名以下の理事</p> <p>16. Subject to Rule 17, the Board shall consist of: (a) a President who is a Member representative; (b) a Vice-President who is a Member representative; (c) The Japanese Consul General, Melbourne from time to time; (d) one permanent member, who shall be the Managing Director from time to time of JETRO; and (e) no more than 12 further persons who are Member representatives.</p>	<p>理事会は第 17 条を条件に以下の者により構成される。</p> <p>(a) 会頭 (b) 副会頭 (c) 名誉理事 — メルボルン日本国総領事館 (d) 常任理事 — JETRO の所長である者 (e) その他 13 名以下の理事</p> <p>16. Subject to Rule 17, the Board shall consist of: (a) a President who is a Member representative; (b) Vice-Presidents who are Member representative; (c) The Japanese Consul General, Melbourne from time to time; (d) one permanent member, who shall be the Managing Director from time to time of JETRO; and (e) no more than 13 further persons who are Member representatives.</p>
第 19 条 6 項	<p>会頭および副会頭 1 名は、理事会において理事会構成員の中から任命され、その任期は次年度の年次総会までとする。</p> <p>The President and the Vice-President shall be appointed by the Board from among the members of the Board and shall hold office until the next financial year's Annual General Meeting following his or her respective appointment.</p>	<p>会頭および副会頭は、理事会において理事会構成員の中から任命され、その任期は次年度の年次総会までとする。</p> <p>The President and the Vice-Presidents shall be appointed by the Board from among the members of the Board and shall hold office until the next financial year's Annual General Meeting following his or her respective appointment.</p>